

JET_{optima} P
JET_{optima} S

EN DE FR



BUSELLATO

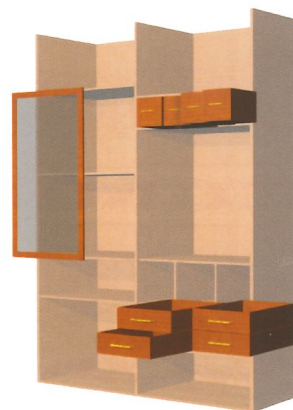
cnc working centers and drilling solutions

JET OPTIMA P

The JET OPTIMA P working centers have been specially designed for manufacturing furniture parts and interior doors. It is a compact working center which maintains the high performance of the larger models.

Das Bearbeitungszentrum JET Optima P ist speziell für den gehobenen Möbel- und Innenausbauer entwickelt worden. Ihre kompakte Bauweise ermöglicht den Einsatz auch in kleinen Betrieben.

Les centres d'usinages JET OPTIMA P sont étudiés pour la production de composants de meubles et portes intérieures. Il s'agit d'un centre d'usinage compact avec des performances n'ayant rien à envier à leur grande sœur de la gamme BUSELLATO.



BUSELLATO is certified
ISO 9001: 2000

JET OPTIMA S

Thanks to the work bed configuration, the JET OPTIMA S working centers offer flexibility and ease of use, whilst guaranteeing a high machining quality.

Das Bearbeitungszentrum JET Optima S hat eine flexible Konfiguration des Arbeitsbereiches, ist einfach im Gebrauch und garantiert eine hohe Genauigkeit und lange Lebensdauer.

Grâce à la configurabilité du plan de travail, les centres d'usinages JET OPTIMA S offrent flexibilité et facilité d'utilisation, tout en garantissant une qualité maximale d'usinage.



3



4

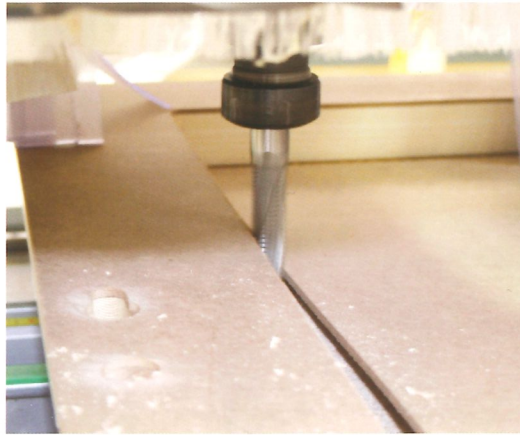
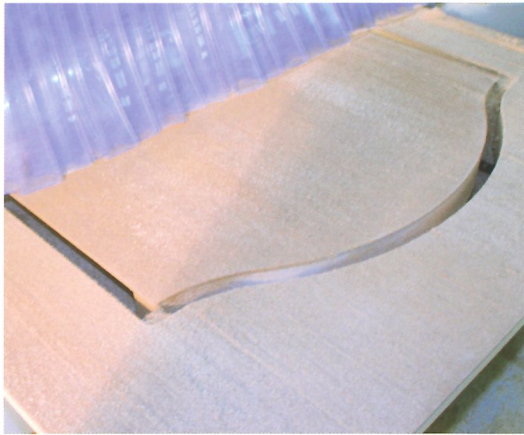


machinings

JET OPTIMA P offers various solutions for machining solid wood and furniture parts.

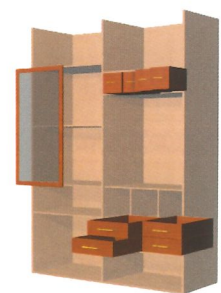
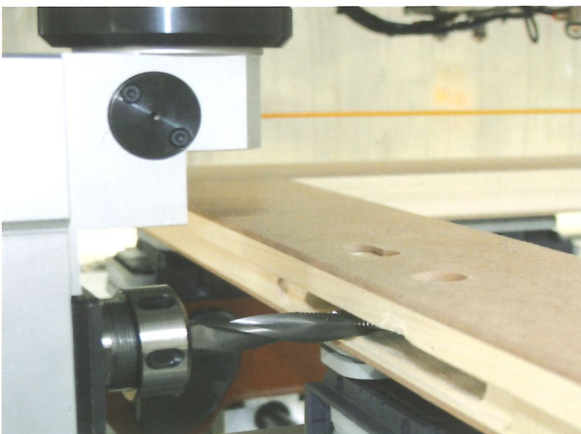
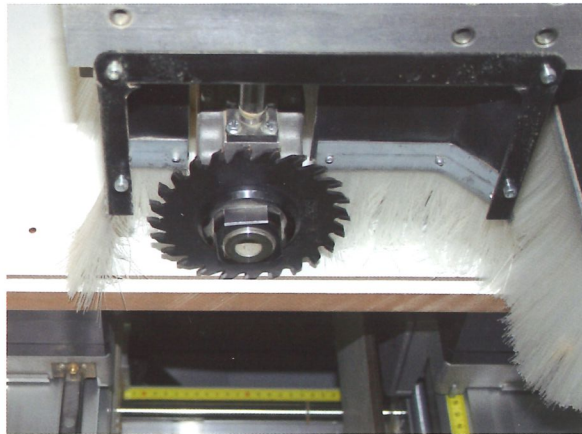
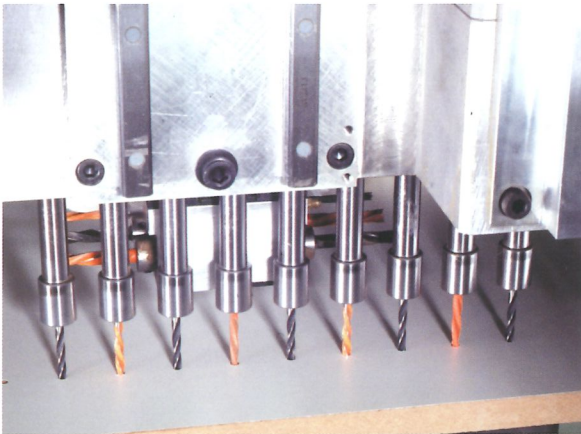
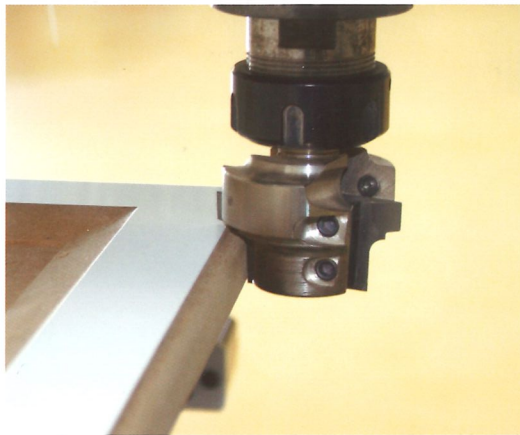
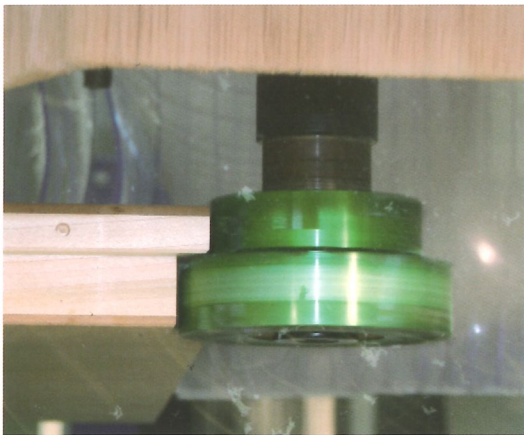
Die JET OPTIMA P bietet Komplettlösungen für die Produktion von Massivholzelementen und Möbeln.

JET OPTIMA P offre une gamme complète de solutions pour tous les usinages d'éléments en bois massif et de meubles.



1

machining doors
Türenbearbeitung
usinage de portes



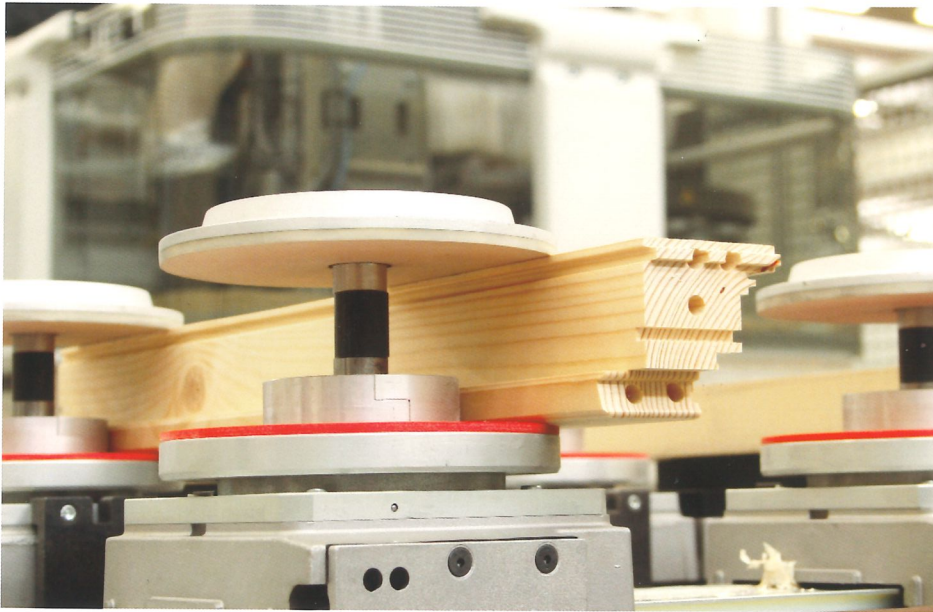
2

machining furniture parts
Möbelbearbeitung
usinage d'éléments du meuble

JET OPTIMA S offers various solutions for machining solid wood parts for door/window.

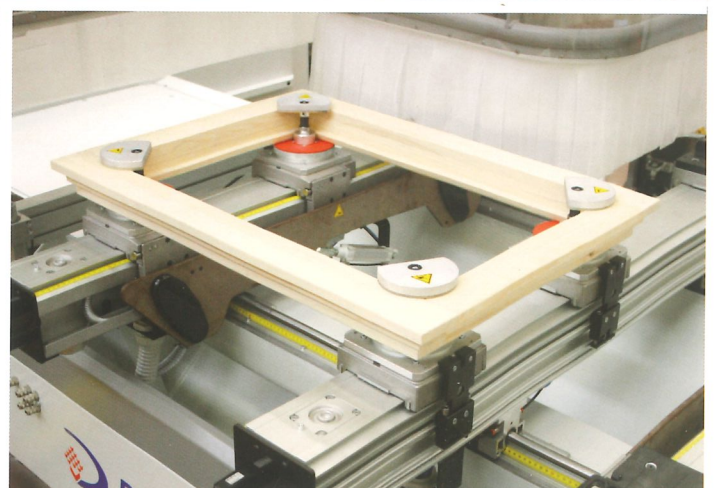
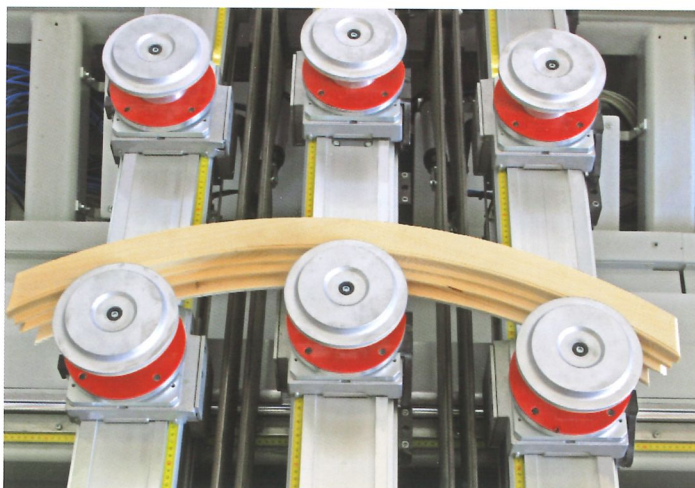
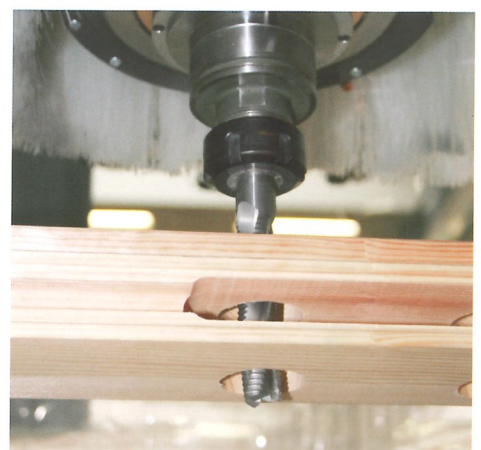
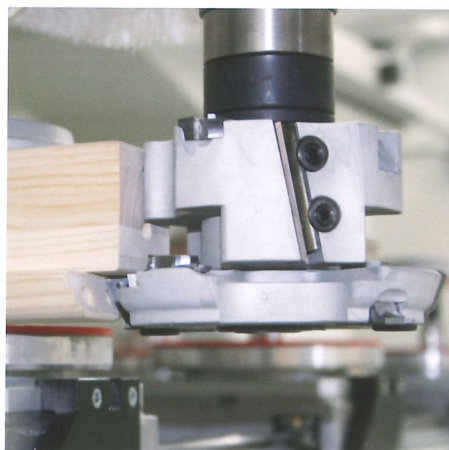
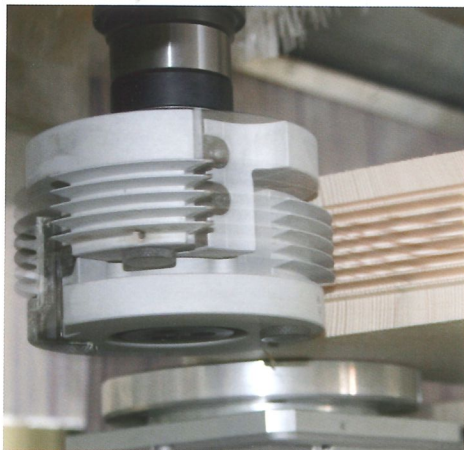
Die JET OPTIMA S bietet Komplettlösungen für die Produktion von Massivholzelementen und Fenstern.

JET OPTIMA S offre de solutions pour tous les usinages d'éléments en bois massif pour la production de fenêtres et cadres.

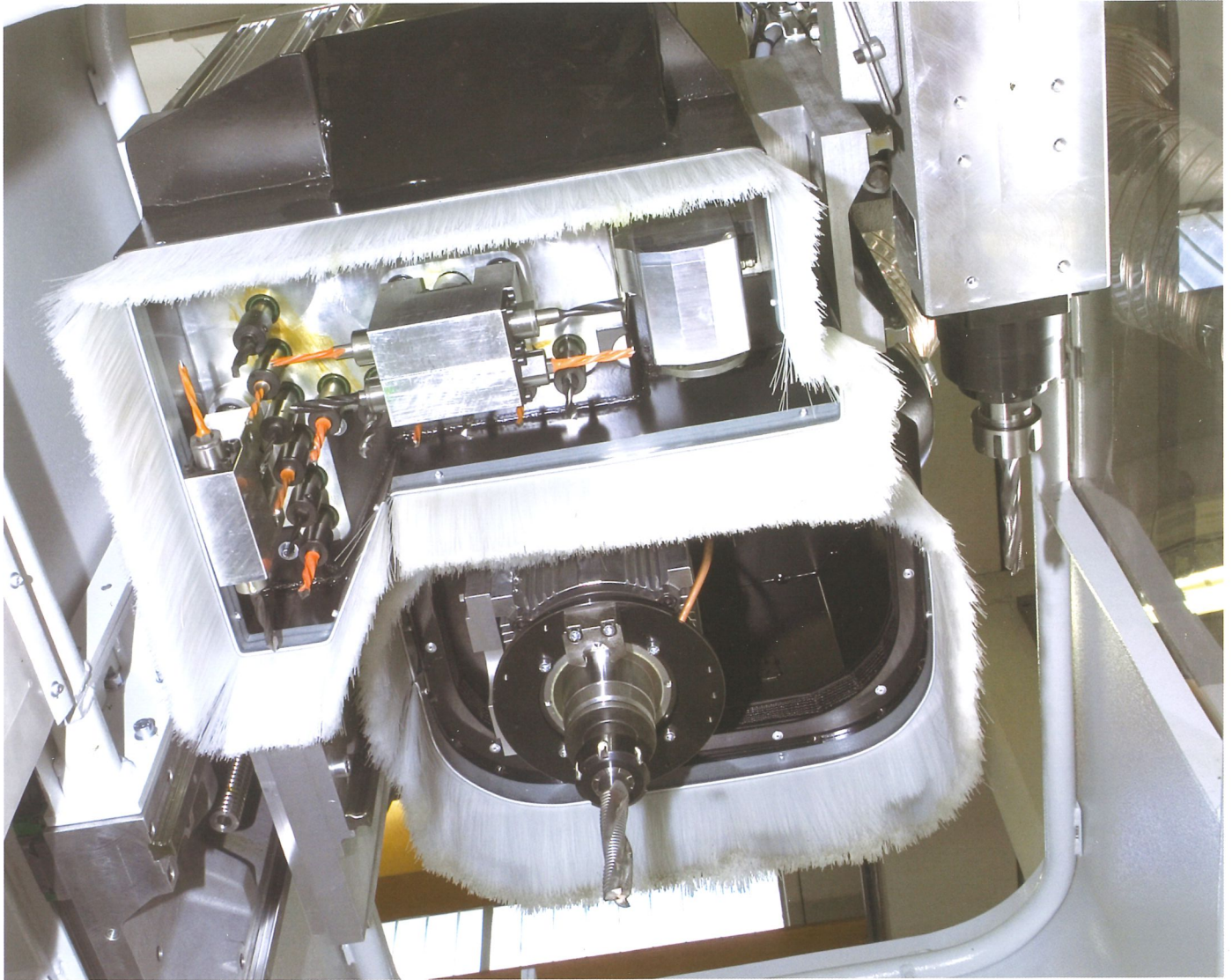


3

machining windows
Fensterbearbeitung
usinage de fenêtres

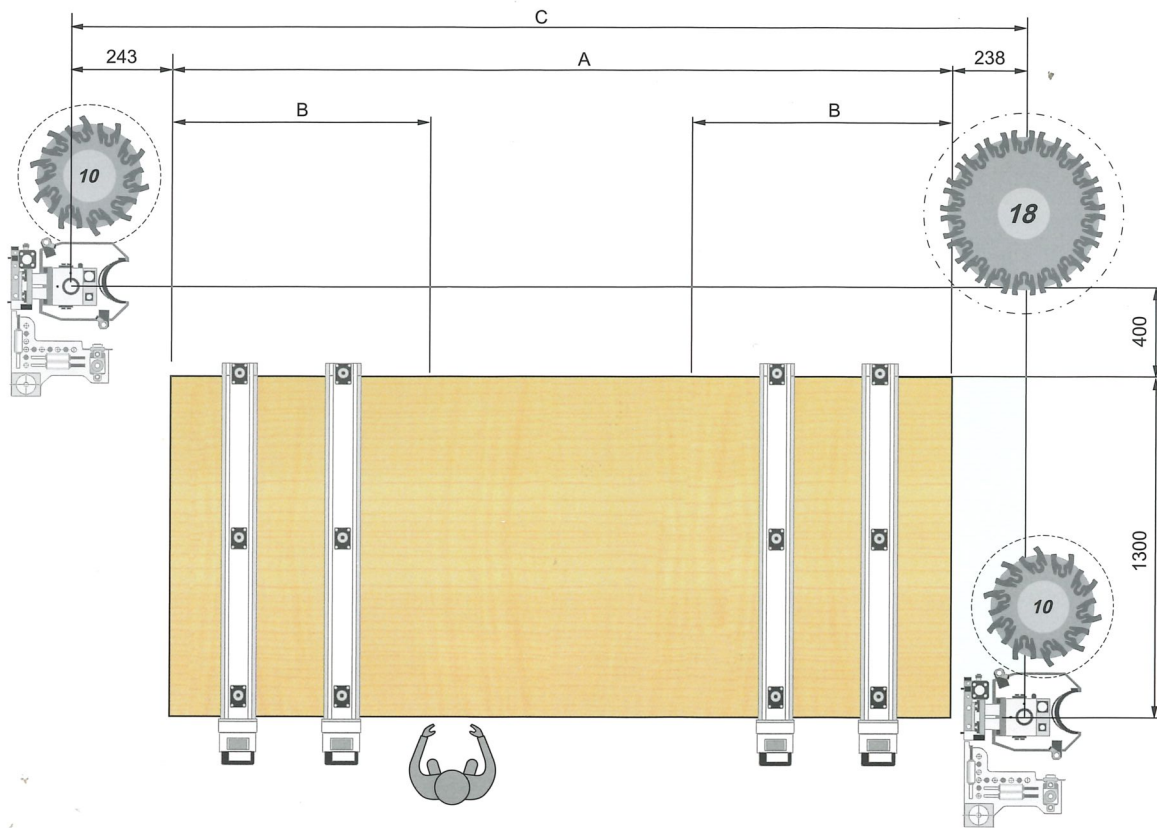


working units



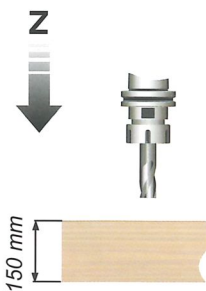
	X axis vertical spindles Vertikale Bohrspindeln in X-Achse Broches verticales axe X	Y axis vertical spindles Vertikale Bohrspindeln in Y-Achse Broches verticales axe Y	X axis horizontal spindles Horizontale Bohrspindeln in X-Achse Broches horizontales axe X	Y axis horizontal spindles Horizontale Bohrspindeln in Y-Achse Broches horizontales axe Y	Integrated saw Integrierte Säge Lame intégrée	Motor power Motorleistung Puissance moteur
TFM18	7	5	2+2	1+1	Ø 120 mm	1,7 kW

working areas (mm) - Arbeitsbereiche (mm) - champs de travail (mm)

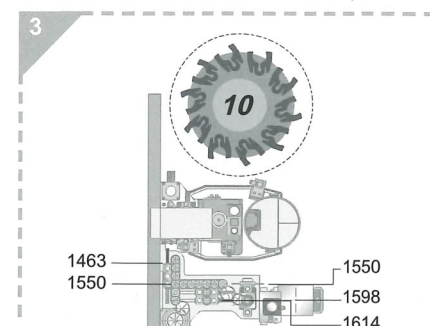
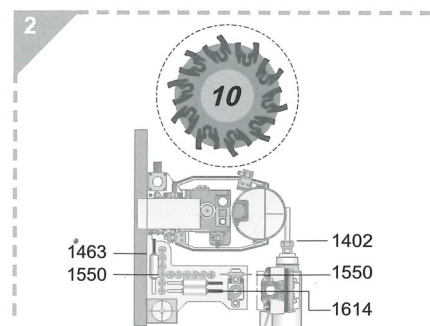
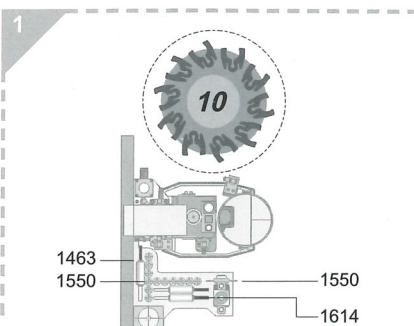


work clearance
Durchlasshöhe
passage pièce

		A	B	C
OPTIMA P	mm	3059	1000	3540
OPTIMA S	mm	3059	1000	3540



configurations - Konfigurationen - configurations



panel supports

The JET OPTIMA P and S working centers are equipped with TL (tubeless) and IMC panel supports that allow the work bed configuration to be changed according to the machinings required. The wide range of accessories available also allow machinings using clamping systems.

Die Bearbeitungszentren JET OPTIMA P und S sind mit einem Konsolentisch mit schlauchlosem Saugersystem (TL) beziehungsweise mit dem von Busellato entwickelten IMC-Spannsystem ausgestattet. Beide Systemen erlauben eine flexible Konfiguration des Arbeitsbereiches, der Saugerträger kann je nach Arbeitseinsatz sowohl mit Standardsaugern als auch mit Spannelementen ausgestattet werden.

Konsolentische plans d'appui

Les centres d'usinages JET OPTIMA P et S sont équipés de plans de travail TL (tubeless) et IMC, qui permettent de modifier la configuration du banc selon les usinages à effectuer. L'ample gamme d'accessoires permet d'usiner aussi à l'aide de systèmes de blocage.



tool changers

The JET OPTIMA P and S machines can be equipped with a head mounted (BT) rotary tool changer and an 18-position rear tool changer. The high configurability of the working units together with a large number of tools allow various solutions for machining solid wood and furniture parts.

Die Bearbeitungszentren JET OPTIMA P und S können mit einem 10-Fach Werkzeugwechsler am Ausleger und einem zusätzlichen 18-Fach Wechsler hinten ausgestattet werden. Mit ihren flexiblen konfigurierbaren Arbeitseinheiten ist die Maschine für viele Anwendungsbereichen im Möbel- und Innenausbereich einsetzbar.

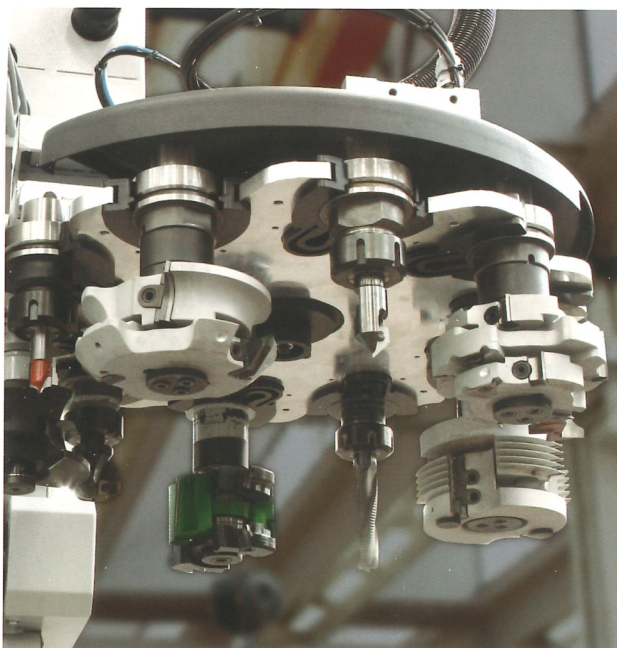
Werkzeugwechsler magasins

Les centres d'usinages JET OPTIMA P et S peuvent être équipés avec un magasin rotatif BT (sur tête) et d'un magasin rotatif arrière à 18 positions. Grâce à la haute configuration des unités d'usinage, des solutions diverses pour l'usinage d'éléments en bois massif et de composants de meubles sont possibles.

horizontal router unit
horizontaler Fräsmotor
unité de défonçage horizontale



18-position rear rotary tool changer
hinteres Werkzeugmagazin mit 18 Positionen
magasin rotatif arrière à 18 positions



BT rotary tool changer
mitfahrendes Werkzeugmagazin BT
magasin rotatif BT (sur tête)

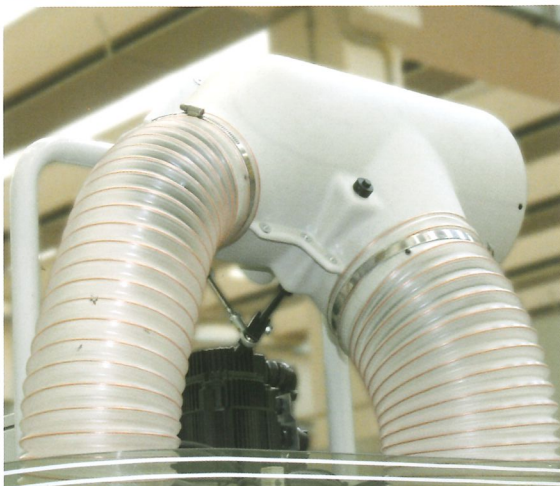
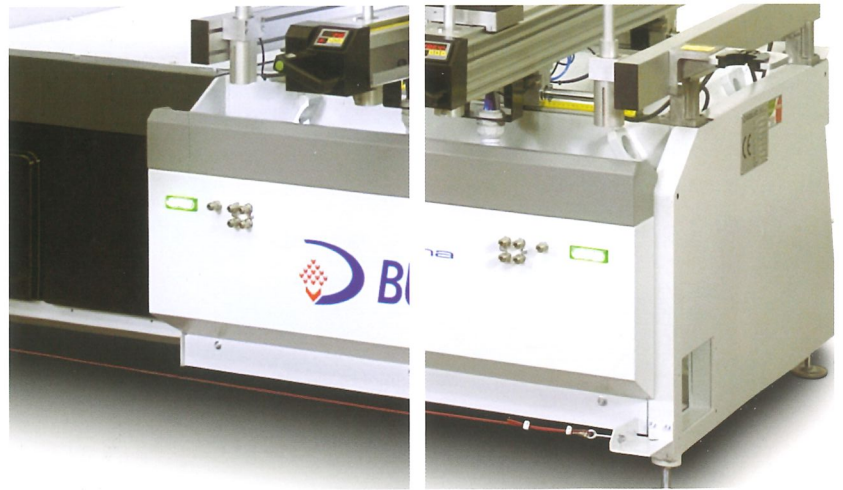


fixed lateral tool position
seitlicher Werkzeugplatz
station latérale fixe

chip guard device on electrospindle
Späneabweisblech auf Elektroschindel
dispositif avec déflecteur de copeaux sur électrobroche



luminous indicators to regulate access to the loading/unloading area
über LED's wird dem Bediener die Freigabe der Arbeitsbereiche signalisiert
indicateurs lumineux pour visualiser l'accès à la zone de chargement/déchargement



partialized dust extraction collector
die optimale Absaugung der Maschine wird über
eine zentrale Klappensteuerung garantiert
convoyeur d'aspiration partagé



mobile PC console
programmiert wird die Maschine über
das mobile Bedienpult
console mobile pour le PC

Busellato offers teleservice via an internet based remote connection as standard on all its working centers.

Alle Busellato Maschinen sind mit einem kostenlosen Internet Teleservice ausgestattet.

BUSELLATO met à la disposition du client la téléassistance avec liaison Internet standard sur tous les centres d'usines.

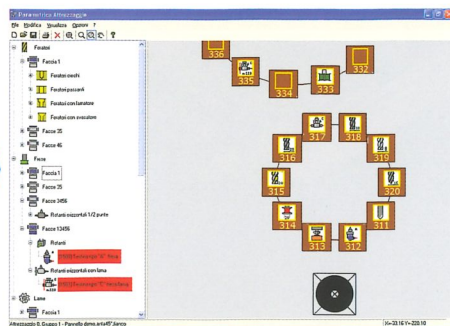
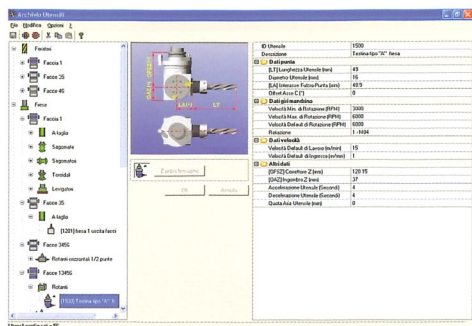


GENESIS EVOLUTION

Installed on a Microsoft® operating system, it manages the real-time control of the machine and offers a screen based user interface typical of the Windows operating systems.

Genesis Evolution ist ein auf Microsoft® Windows basierendes Programmiersystem, das eine Kontrolle der Maschine in Echtzeit ermöglicht.

Installé sur système d'exploitation Microsoft®, gère le contrôle en temps réel de la machine et offre une interface par fenêtres comme les systèmes d'exploitation Windows.



The 3D editor has been designed to give the user a powerful and immediate instrument.

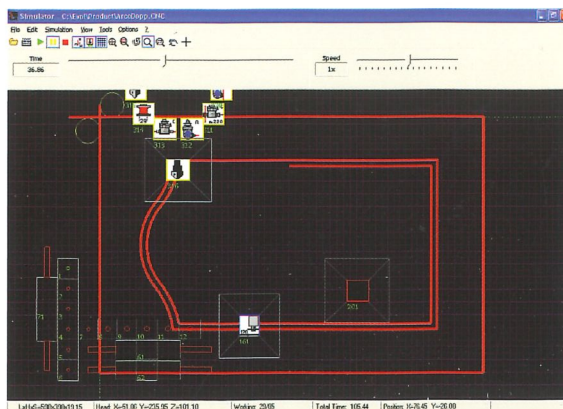
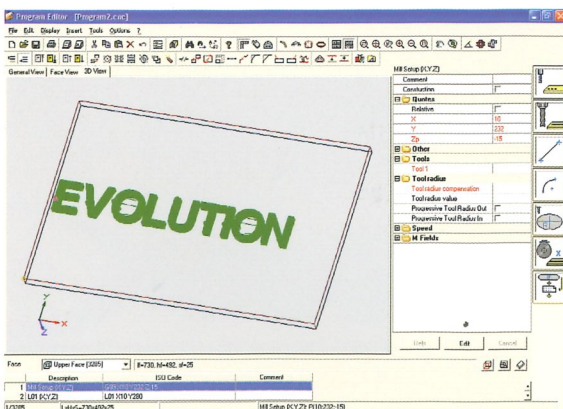
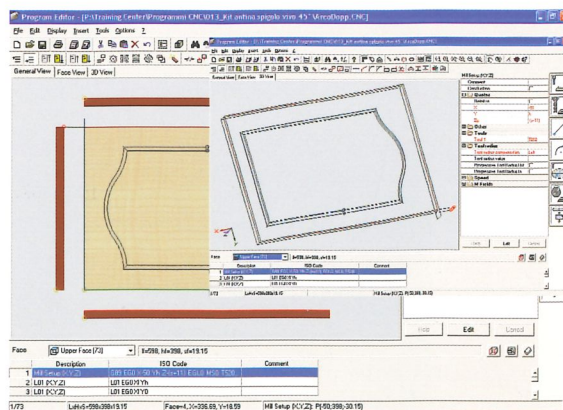
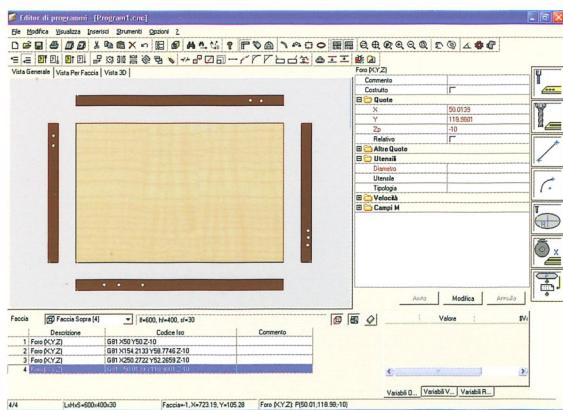
- 3-D display of the programmed machinings.
- Display of the virtual faces in the 3-D model.
- Parametric programming of programs and sub-routines.
- Compatible with files from previous Genesis versions.
- Importation and conversion of CAD files in DXF format.
- Machining toolbar and "Macro" that can be personalized by the user.
- Character and pocket cycle modules.
- Simulation module.
- Importation of XLS format files (EXCEL®).

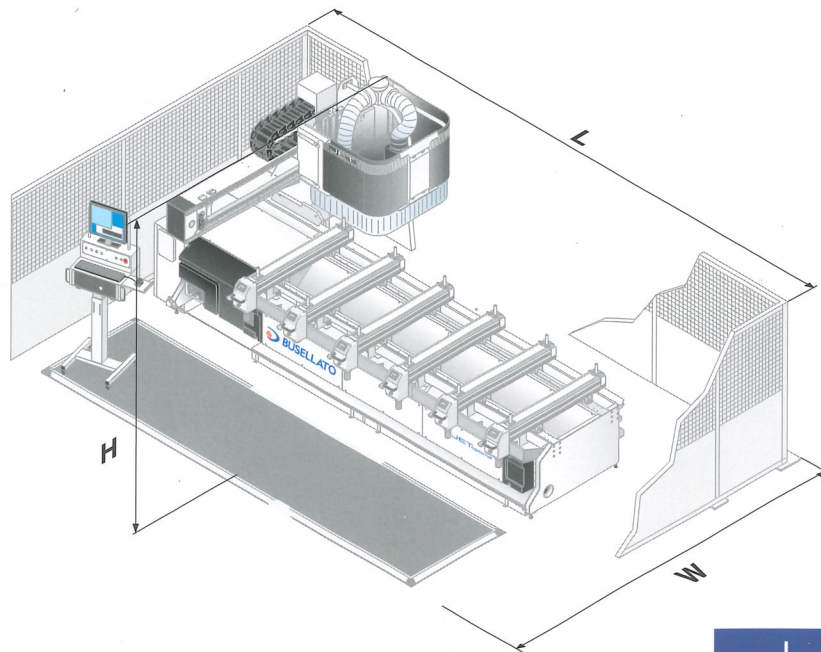
Der 3D Editor ist ein sehr hilfreiches Instrument für den Bediener.

- Dreidimensionale Darstellung von den programmierten Bearbeitungen.
- Dreidimensionale Darstellung von virtuellen Flächen.
- Parametrische Programmierung von Programmen und Unterprogrammen.
- Kompatibilität mit vorherigen Genesis Versionen.
- DXF Dateien importieren.
- Toolbar und "Macro" die nach den Anforderungen des Kunden angepasst werden kann.
- Schreib- und Taschen-Fräsmodule.
- Simulationsmodul.
- XLS (EXCEL®) Dateien importieren.

L'éditeur 3D a été conçu et réalisé pour donner à l'opérateur un moyen puissant et immédiat.

- Affichage tridimensionnel des usinages programmés.
- Affichage des surfaces virtuelles dans le modèle tridimensionnel.
- Programmation paramétrique des programmes et des sous-programmes.
- Compatibilité avec fichiers des versions précédentes de Genesis.
- Importation et conversion de fichiers CAD en format DXF.
- Barre des outils des usinages et des sous-programmes personnalisable.
- Module pour caractères et vidages poches.
- Module de simulation.
- Importation de fichiers format XLS (EXCEL®).





The company reserves the right to modify the technical specifications without prior notice.
 Technische Änderungen und Weiterentwicklungen vorbehalten.
 La société BUSELLATO se réserve le droit d'apporter à ses machines, sans préavis, toutes les modifications techniques susceptibles d'en améliorer le fonctionnement ou la sécurité.

		L	W	H
OPTIMA P	mm	5994	4445	2650
OPTIMA S	mm	5994	4445	2650

Axes stroke - Achsen-Läufe - Course des axes

		OPTIMA P	OPTIMA S
X Axis - X-Achse - Axe X	mm	3540	3540
Y Axis - Y-Achse - Axe Y	mm	1700	1700
Z Axis - Z-Achse - Axe Z	mm	250	250

		OPTIMA P	OPTIMA S
Max electrospindle power Max. Leistung der Elektroschmelze Puissance maximale de l'électrobroche	Kw	12	12
Power installed Installierte Leistung Puissance installée	Kw	16/22	16/22
Vacuum pump capacity Vakuumpumpe Capacité pompe à vide	m³/h	90-100	90-100
Compressed air pressure Luftdruck Pression air comprimé	KPa	0,6	0,6
Compressed air consumption Luftverbrauch Consommation air comprimé	NI/1'	210	210
Air connection coupling Druckluftanschluss Branchement air comprimé	Gas	1/2"	1/2"
Dust extraction outlet Absauganschluss Diamètre bouche d'aspiration	ø mm	200	200
Extraction air consumption Luftverbrauch Absaugung Débit air de l'aspiration	m³/h	3200/3400	3200/3400
Extraction air speed Luftgeschwindigkeit Absaugung Vitesse air d'aspiration	m/s	28/30	28/30
Machine weight Maschinengewicht Poids de la machine	Kg	3200	3200